



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

**2012** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian

## Continuers Level

**Tuesday 16 October: 2 p.m. Eastern Standard Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in BOSNIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 1–4)**  
(20 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear FOUR texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space.
<b>Text 1</b>		
1. (a) Identify the sport that is advertised in this announcement.	<b>1</b>	
_____		
_____		
(b) Specify the target audience for this announcement.	<b>1</b>	
_____		
_____		
(c) How is it possible to get more information about enrolment?	<b>2</b>	
_____		
_____		
_____		
_____		



**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 3**

3. Complete the table below by summarising the speakers' contrasting views about the positive and negative aspects of the issue they are discussing.

**6**

<b>Male speaker</b>	<b>Female speaker</b>

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 4**

4. (a) Summarise the problems that are delaying the development of a new tourist centre and the suggested solutions to these problems. **4**

problems \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

solutions \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- (b) What evidence suggests that Snow Hill has become more popular as a tourist destination? **2**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Part B (Questions 5–6)**  
(10 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
  - *convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear TWO texts, one relating to Question 5 and one relating to Question 6. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in BOSNIAN.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space.
<b>Text 5</b>		
5. (a) Why is Dinka happy? Zašto je Dinka sretna?	<b>2</b>	
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
(b) What impressed the panel about Dinka's entry? Šta se žiriju dopalo kod Dinkinog kolača?	<b>2</b>	
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 6**

6. (a) Explain why the participants are required to have exceptional physical fitness. **4**

Objasni zašto se od učesnika traži izuzetna fizička pripremljenost.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- (b) Provide evidence from the text to show that the event is more than a sports activity. **2**

Navedi dokaze iz teksta koji pokazuju da ovo nije samo sportski događaj.

---

---

---

---

---

---

---

---

**End of Section 1**



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2012** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in BOSNIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.



## Part A (Questions 7–8)

(20 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*
- 

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

### **Novi klub: Sport ili rekreacija?**

U januaru ove godine svečano i zvanično je otvoren reprezentativni stonoteniski klub, Ping-Pong, kojim se nastoji povratiti stara slava ovog sporta kakva je vladala 1973. godine na evropskom prvenstvu u Sarajevu.

U želji da približi ovaj sport širim masama, klub Ping-Pong je otpočeo sa školom stonog tenisa za mlađe i terminima za rekreativnu igru za nešto starije. Ciljevi kluba su omasovljenje i popularizacija ovog sporta kojeg mogu upražnjavati sve generacije tokom cijele godine.

‘Naša ambicija je da povećamo popularnost stonog tenisa među djecom, ali i stvaranje novih prvaka u ovom sportu koji će učestvovati na turnirima u našoj zemlji ali i van granica,’ izjavio je direktor kluba Meho Purić.

Prostor kluba zahvata površinu od 1. 200 metara kvadratnih gdje je smješteno 40 profesionalnih stolova za stoni tenis. Pored prostorija koje su uređene po najvećim evropskim standardima, te profesionalne opreme, u klubu će djeca trenirati pod stručnim rukovodstvom renomiranih i školovanih trenera.

Jedna od igračica ovog kluba je Azra Ahmetović, koja je na evropskom prvenstvu 2011. godine osvojila bronzanu medalju.

‘Pored promocije sporta ovo je i jedinstvena prilika za zdrav način života, ali i druženje za sve uzraste,’ kaže Mina Ahmetović.

Mevla Jukić



8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

### **Dječak sa praznom saksijom**

Nekad davno živio je u nekoj zemlji mudar i sretan kralj. Samo mu je jedno nedostajalo - nije imao djece. Zato pomisli: 'Izabraću najpoštenije dijete u čitavoj zemlji, pa ću ga usvojiti.'

Onda naredi da se svoj djeci razdijeli sjeme cvijeća koje je pripremio i oglasi: 'Onaj ko od ovoga sjemena uzgoji najljepši cvijet, bit će mi sin ili kćerka.'

Sva djeca u zemlji posadiše sjeme. Zalivala su ga od jutra do mraka i čuvala na toplom i sunčanom mjestu. Jedan dječak je također pazio i čuvao sjeme. Ali prođe deset dana, prođe pola mjeseca, a sjeme iz saksije još ne klija.

Kako je to čudno, pomisli dječak, pa najzad upita majku: 'Zašto cvijeće ne raste?' Majka, također zabrinuta, odgovori: 'Posadi ga u drugu zemlju.' Dječak poslušna majčin savjet, pa presadi sjeme, ali ono opet ne niče.

Osvanu i dan kada je kralj trebao da pregleda cvijeće. Cijeli grad izgledaše veseliji. Sva djeca u lijepoj odjeći izadoše na ulice držeći ispred sebe saksije sa cvijećem. Svako je želio da kralj izabere baš njega.

Ali šta je to? Zašto je vladar, razgledajući cvijeće i ukrašene saksije, prošao pored djece bez trunke radosti? Zar nijedno cvijeće ne privlači njegovu pažnju?

Odjednom, kralj primijeti dječaka kako plače i stoji držeći u rukama praznu saksiju. Naredi da mu dovedu tog dječaka. 'Zašto stojiš s praznom saksijom?' - upita on.

Veoma uplašen, dječak ispriča kako je posijao sjeme, ali ono nije izniklo. Čuvši to, kralj priđe bliže dječaku i reče: 'Evo mog poštenog sina!'

Svi se začudiše. Zašto je izabrao dječaka s praznom saksijom? A kralj objasni: 'Sjeme koje su djeca dobila bilo je skuhanu i nije moglo proklijati.'

Čuvši to, ljudi klimnuše glavom u znak odobravanja, a djeca, koja su stajala sa divnim cvijećem u saksijama, pocrvenješe od stida.

*Narodna priča*



## Part B (Question 9)

(10 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
  - *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*
- 

9. Read the text and then answer the question in 150–200 words in BOSNIAN on page 7.

### Takmičenje učenika

Prva bosanska gimnazija raspisuje konkurs za sve učenike srednjih škola u Bosni i Hercegovini na temu '25. novembar - Dan državnosti Bosne i Hercegovine'.

Ovogodišnje takmičenje je otvoreno u dvije kategorije:

I kategorija: literarni radovi (poezija ili proza - kratka priča)

II kategorija: likovni radovi (crtež ili slika na papiru A3 formata)

Radove će pregledati stručna komisija koju će sačinjavati profesori bosanskoga jezika i likovne kulture.

Literarne radove pošaljite na e-mail [dandržavnostibih@pbg.ba](mailto:dandržavnostibih@pbg.ba), a likovne radove na poštansku adresu škole (PBG, Maka Dizdara 45, Sarajevo).

Krajnji rok za predaju radova je 10.11.2012. Rezultati takmičenja će biti objavljeni na veb stranici škole, a uručenje nagrada na svečanoj priredbi povodom Dana državnosti BiH, 25.11.2012. godine.

Svi radovi biće objavljeni u zajedničkom zborniku i podijeljeni svim učesnicima. Za najbolje radove, iz obje kategorije, predviđene su i nagrade.

Za dodatne informacije obratite se na br. 061/456-091 ili na email škole.

### QUESTION

Write a formal letter of 150–200 words in Bosnian, persuading the organisers of this competition to extend the competition to young people from Bosnian-speaking communities in Australia. In your letter, include reasons why the organisers should take this step.

Napiši zvanično pismo od 150–200 riječi na bosanskom jeziku u kome ćeš ubijediti organizatore ovog takmičenja da ga prošire na mlade ljude iz bosanske zajednice u Australiji. Navedi u pismu razloge zašto bi to organizatori trebali učiniti.

---

You may make notes in this space.







Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2012** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Bosnian (15 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in BOSNIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.



**Section 3 (Questions 10–13)**  
(15 marks)

---

*When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:*

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
  - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
  - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
- 

Answer ONE question from this section in 200–250 words in BOSNIAN.

10. In your city there is a big technology exhibition. Write an informative article about this exhibition for a youth magazine in your school.  
U tvom gradu je velika izložba iz informatike. Za omladinske novine u tvojoj školi napiši informativni članak o toj izložbi.
11. There is no more petrol! All fossil fuel resources are gone! Write an imaginative story about life on planet Earth with no petrol or fossil fuels.  
Nema više benzina! Svi izvori fosilnog goriva su potrošeni! Izmisli i napiši priču o životu na Zemlji bez benzina ili drugog goriva.
12. Write an evaluative report about the school's end-of-year concert for the school magazine, suggesting changes for the next concert.  
Za školske novine napiši kritički izvještaj o završnoj svečanosti u tvojoj školi i predloži izmjene za narednu godinu.
13. Write an entry in your diary beginning with, 'Today I finished my last exam . . .'  
Upiši u svoj dnevnik priču koja počinje sa riječima, 'Danas sam završio/završila zadnji ispit . . .'

You may make notes in this space.





